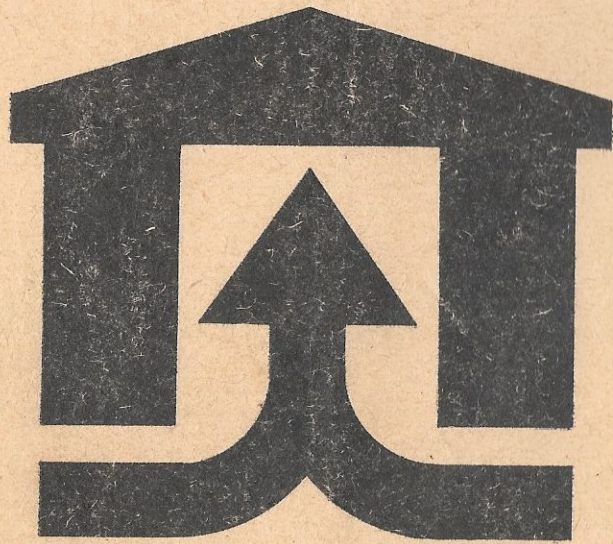


# Kaufhäuser Magnet



**SPORT  
CAMPING  
FREIZEIT  
FOTO-OPTIK**

6500 Gera,  
Dr.-R.-Breitscheid-Str. 3-7,  
Telefon 22315

**MÖBELZENTRUM**

6500 Gera, Puschkinplatz/Telefon 24171

**HERRENBEKLEIDUNG**

6500 Gera, Straße der Republik/Telefon 2 23 55

**KAUFHAUS MAGNET**

6500 Gera, Haus Sorge 11/Telefon 24762

**HO** INDUSTRIEWAREN GERA

Gilt als Eintrittskarte für die Strecke!

Preis 3,50 M

# 10. Zentrales Training

des ADMV der DDR für Automobile und Motorräder auf dem

## Schleizer Dreieck

am 2. und 3. Mai 1981



...natürlich mit

**PNEUMANT®**



Sicher auch im Motorsport  
durch Reifenpflege







Schleiz, Westbahnhof, Telefon 2626

Besuchen Sie uns in unserer modernisierten Verkaufsstelle.  
Bei uns erhalten Sie Ersatz- und Zubehörteile für die Typen

**MZ – Simson – Trabant**

Unser Kundendienst:

In dringenden Fällen erreichen Sie uns nach der Verkaufszeit unter der Telefonnummer: Schleiz 2730.

Wir sind bereit, bei Pannen Ihre Weiterfahrt durch das gewünschte Ersatz- und Zubehörteil zu gewährleisten.

---

Wir laden Sie herzlich in unsere Konsum-Gaststätten zum Verweilen ein.



**Eßbach**  
**„Weidmannsrast“ Zollgrün**  
**„Wilhelmshöhe“ Schleiz**

Ihre Konsumgenossenschaft Kreis Schleiz

## *Liebe Motorsportfreunde!* *Liebe Besucher des Nationalen* *Trainings auf dem Schleizer Dreieck!*

Zum 10. Nationalen Training auf dem Schleizer Dreieckkurs begrüße ich Sie auf das allerherzlichste.

Mein Gruß gilt den Aktiven, die nach monatelanger intensiver Vorbereitung ihre Maschinen zum ersten Male wieder an den Startplatz schieben und nun eine erfolgreiche Saison 1981 erhoffen.

Ebenso herzlich begrüße ich alle sportbegeisterten Zuschauer, die sich während der Trainingstage an gutem Sport erfreuen wollen.

Die Rennleitung und der MC „Schleizer Dreieck“ haben mit Hilfe und Unterstützung der Partei der Arbeiterklasse und ihrer staatlichen Organe im engen Zusammenwirken mit vielen ehrenamtlichen Helfern wieder ihr Möglichstes getan, um den Rennfahrern, ihren treuen Helfern und Begleitern und den Gästen gute Bedingungen für das diesjährige Nationale Training zu schaffen.

Die Beschlüsse des X. Parteitagess der Sozialistischen Einheitspartei Deutschlands allseitig zu erfüllen heißt, auch auf dem Gebiet des Sports nach höchsten Leistungen zu streben. Ich bin sicher, daß die Aktiven mit ihrem Können und mit ganzer Hingabe sich diesem Ziel stellen werden – zur Freude der Zuschauer und zum Ruhme und zur Ehre des Sports in der Deutschen Demokratischen Republik, zur Stärkung und zur Erhöhung des Ansehens unseres sozialistischen Staates.

Schubert

Vorsitzender des Rates des Kreises Schleiz  
und Vorsitzender des Org.-Komitees  
des Schleizer Dreieck-Rennens



Wir empfehlen uns:

MO

MODEHAUS „EXQUISIT“  
SCHLEIZ, Schmiedestraße 2

In unserem

„MODESALON FÜR DEN HERRN“

und

„MODESALON FÜR DIE DAME“

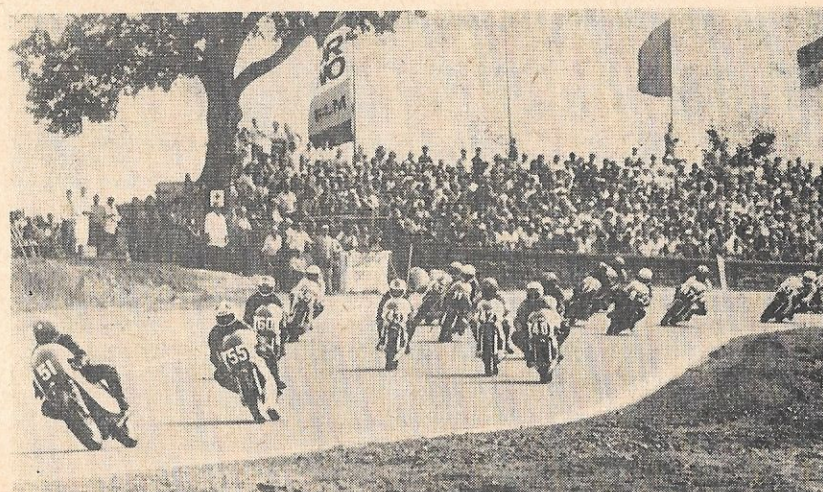
bieten wir Ihnen:

- Sportliche Oberbekleidung
- Festliche Garderobe
- Obertrikotagen
- Nachtwäsche
- Tücher, Schals, Kopfbekleidung
- Kleintäschnerwaren
- Kosmetische Erzeugnisse

Wir erwarten Sie

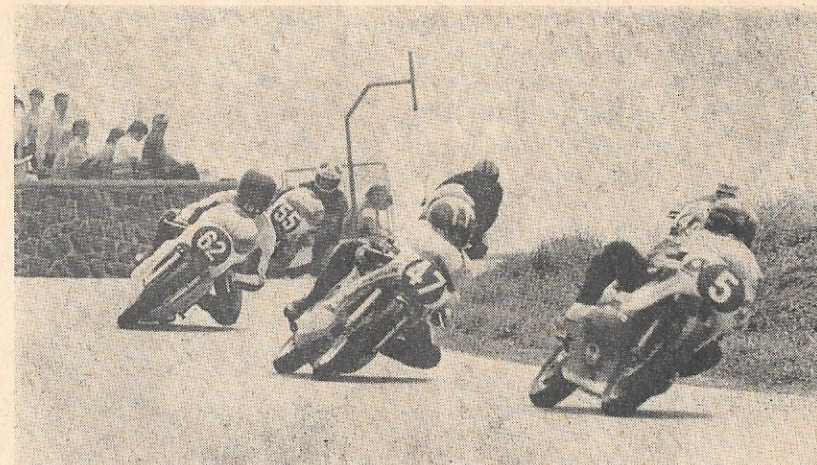
MO SCHLEIZ

## Das war das 47. Motorradrennen



250 ccm – Lizenz:

Sekunden nach dem Start schießen 32 Maschinen in die Kurven des Buchhübels.  
Foto: Ritter, Schleiz



250 ccm – Lizenz:

Kampf um Meter und Sekunden!  
Dörfeldt, DDR (5), Harsfai, Ung. (47), Janezic, Jugosl. (62), Dekanek, CSSR (55)  
Foto: Schwarz, Oberböhmisdorf

Die Werkstätten des Kfz-Handwerks der Rennstadt Schleiz  
grüßen alle Teilnehmer und Gäste zum

## 10. Zentralen Training des **ADMV** der **DDR!**

### **Firma Franz Hammerschmied**

Schleiz, Geraer Straße, Ruf 2647  
„Wartburg-Service“

### **Firma Fritz Seifert, Inh.: Rolf Sparing**

Schleiz, Geraer Straße 24 c, Ruf 2277  
Kfz-Instandsetzung „Trabant“

### **Firma Burkhard Kästner**

Schleiz, Bahnhofstraße 20, Ruf 2853  
„MZ-Service“

### **Firma Wolfgang Oelsner**

Schleiz-Oschitz, Kulmgasse 107, Ruf 2877  
„Simson-Service“

### **Firma Gerhard Elliger**

Schleiz, Schillerstraße 2 a, Ruf 2337  
„Kfz-Elektrik“

### **Firma Joachim Hirsch**

Schleiz, Bergstraße 1 b, Ruf 8427  
„Autolackiererei“

### **Firma Konrad Keil**

Schleiz, Quergasse 10, Ruf 3128  
„Wasch- und Pflegedienst, Hohlraumkonservierung“

### **Firma Kurt Huster, Inh.: Ulrich Huster**

Schleiz, Görkwitzer Unterweg 2, Ruf 8640  
„Vulkanisierwerkstatt“

## **Bekanntmachung der Deutschen Volkspolizei**

Auf der Grundlage des Gesetzes über die Aufgaben und Befugnisse der Deutschen Volkspolizei vom 11. Juni 1968 wird zur Gewährleistung der Ordnung und Sicherheit während des Zentralen Trainings 1981 folgendes angeordnet:

### **1. Sperrung der Rennstrecke**

Am 2. 5. 1981, **8.00 bis 16.30 Uhr** und

am 3. 5. 1981, **8.00 bis 16.00 Uhr**

wird die Rennstrecke durchgehend für den gesamten Fahr- und Fußgänger-verkehr gesperrt.

Die durch Verkehrszeichen und Leiteinrichtungen getroffenen Festlegungen sind strikt einzuhalten.

### **2. Verhalten der Zuschauer**

a) Das Überqueren der Rennstrecke ist in dieser Zeit für Fußgänger nur zu den festgelegten Pausen an den eingerichteten Übergängen gestattet.

b) Aus Sicherheitsgründen ist ein Herantreten an die Rennstrecke für die Zuschauer während des Trainings und der Qualifizierungsläufe nur bis in Höhe der Seilabsperrungen bzw. der angebrachten Markierungspfähle mit Sperrschildern und der Sicherungsposten gestattet.

Die Zuschauer haben gegebenen Anweisungen der DVP und der durch Armbinden gekennzeichneten Ordner unbedingt Folge zu leisten.

c) Das Rauchen und Feuermachen im Wald ist untersagt.

d) Das Mitbringen von Hunden in das Renngelände ist nicht gestattet. Anlieger haben Haustiere so unterzubringen, daß eine Gefährdung der Fahrer zum Zentralen Training nicht eintreten kann.

Die Nichtbefolgung der in der vorstehenden Bekanntmachung erhobenen Forderungen wird nach den gesetzlichen Bestimmungen geahndet.

**Leiter des VPKA Schleiz**

Rechtzeitig vorsorgen,

*ausreichend versichern,  
bevor es zu spät ist!*

Für Ihr Fahrzeug eine

*Kasko-Versicherung*

und für Sie und Ihre Familie eine

*Unfall-*

*Komb. Kinder-*

*Lebens-*

*Komb. Personen-*

*Haushalt-*

*Versicherung*

Die Mitarbeiter der Außenorganisation  
der Staatlichen Versicherung der DDR  
sind gern bereit, Sie in allen Versicherungsfragen  
individuell zu beraten.



**Staatliche Versicherung der DDR**

Kreisdirektion Schleiz

Schreberstraße 22

## Internationaler Terminkalender der Motorsportverbände der sozialistischen Länder für den Straßenrennsport 1981

### Motorräder

Weltmeisterschaftslauf	30. 8.	Brno (CS) 50, 250, 350, SW
Wertungsläufe um den Pokal der Freundschaft	30./31. 5. 27./28. 6. 19./20. 9.	Kielce (PL) Jindrichuv Hradec (CS) Frohburg (DDR)
Internationale Veranstaltungen	30./31. 5. 10./11. 7. 31. 7./1. 8. 22./23. 8.	Karvina (CS) Hohenstein-Ernstthal (DDR) Schleiz (DDR) Poznan (PL)

### Automobile

Europameisterschaftslauf	14. 6.	Brno (CS) A 2
Europa-Pokal (Bergrennen)	19./20. 9.	Bergrennen Sternberk (CS)
Wertungsläufe um den Pokal der Freundschaft	16./17. 5. 23./24. 5. 30./31. 5. 1./2. 8. 19./20. 9.	Havirov (CS) Kielce (PL) Kiew (SU) Schleiz (DDR) Albena (BG)
Internationale Veranstaltungen	9./10. 5. 6./7. 6. 13./14. 6. 27./28. 6. 11./12. 7. 22./23. 8. 5./6. 9. 5./6. 9.	Bergrennen Mrosek (H) Bergrennen Vsetin (CS) Poznan (PL) Bergrennen Jiretin b. Most (CS) Bergrennen Eger (H) Kielce (PL) Torun (PL) Most (CS)
DDR-offene Veranstaltungen	11./12. 7. 27. 9.	Hohenstein-Ernstthal Frohburg

## Teilnehmerliste für Motorräder

### Klasse bis 50 ccm Ausweis

40	Liebeke, Rainer	Gotha	Minimot
42	Beutler, Rainer	Böhlitz-Ehrenberg	Simson
43	Bürger, Dieter	Robur Zittau	Eigenbau
44	Wasiak, Jens	Riesa	Eigenbau
45	Gäbler, Hans-Ulrich	Dresden	Eigenbau
46	Willuns, Herbert	Schleizer Dreieck	Simson
47	Steltner, Heinz	Jena	Eigenbau
48	Minschke, Peter	Wolmirstedt	Eigenbau
50	Winkler, Hans-Jürgen	Glauchau	Eigenbau
51	Liebe, Rainer	Nossen	Eigenbau
55	Fischer, Harald	Sport-Tourist Leipzig	Simson
56	Broja, Hans-Ludwig	Dresden	GB 50
58	Thoma, Heinz	Leuna	Jawa-Eigenbau
60	Uebigau, Bernd	Weinböhla	Eigenbau
62	Schröder, Hartmut	Robur Zittau	Eigenbau
63	Wiedenhöft, Eberhard	Hoyerswerda	Simson WS
65	Beck, Gerd	Wernigerode	Eigenbau
67	Stiller, Reinhart	Zschopau	Eigenbau
68	Müller, Ulrich	Robur Zittau	Eigenbau
69	Berger, Detlef	Radebeul	Eigenbau
70	Strate, Udo	Dessau	Eigenbau
72	Häffner, Gunther	Zeitz	Eigenbau
73	Schreck, Winfried	Kraftverkehr Gera	Simson
74	Dinger, Karl	Greiz	KDG-Eigenbau
75	Birnbaum, Ralph	Robur Zittau	Eigenbau
76	Ziprian, Frank	Rochlitz	Eigenbau
77	Stieber, Frank	Oelsnitz	Eigenbau
78	Jaschonek, Klaus	Braunsbedra	Simson-Eigenbau
79	Hoffmann, Klaus	Robur Zittau	Eigenbau
81	Weise, Peter	Schleizer Dreieck	GW-Eigenbau
82	Hase, Reiner	Robur	Eigenbau
83	Görg, Benno	Nossen	Eigenbau
84	Jähn, Stefan	Wismut Aue	Minimot
90	Ehrhardt, Jürgen	Schleizer Dreieck	Eigenbau
91	Schönland, Detlev	Hohenstein-Ernstthal	Simson-Eigenbau
93	Lässig, Peter	Hohenstein-Ernstthal	Uhl-Stein
96	Wazlawek, Raimund	Burgstädt	Minimot
97	Kretzschmar, Dieter	Hohenstein-Ernstthal	Eigenbau
99	Miertzschke, Wilfried	Robur Zittau	Eigenbau
	Krähe, Dirk	Stendal	Minimot
	Wissel, Andreas	Sangerhausen	Kreidler-Eigenbau
	Schwind, Falk	Scheibenberg	Minimot
	Boine, Michael	Sangerhausen	Rascha
	Kunzmann, Helmar	Aue	Eigenbau
	Kochmann, Peter	Stralau Berlin	Eigenbau

### Klasse bis 125 ccm Ausweis

1	Freudenberg, Michael	Bischofswerda	MZ/K
2	Brink, Wolfgang	STL	MZ-RE

3	Becker, Manfred	Oelsnitz	MZ-RE
4	Zimmer, Manfred	Dessau	MZ
5	Weller, Winfried	KV Cottbus	MZ-RE
6	Melzer, Karl-Heinz	Ludwigsfelde	MZ-RE
7	Lucas, Jürgen	Zwickau	MZ-RE
8	Hilbig, Gerhard	Wismut Aue	Eigenbau
10	Rößler, Detlef	Erla-Crandorf	MZ-Eigenbau
11	Schneider, Stefan	Zwickau	MZ
12	Clemens, Wolfgang	Ueckermünde	MZ-RE
16	Weißflog, Reiner	RAW Karl-Marx-Stadt	MZ-RE
17	Klein, Michael	Burgstädt	MZ-RTM
18	Blodig, Kurt	Köthen	MZ-RE
19	Samotta, Peter	Lok Elstal	MZ RE
21	Freitag, Knut	Bernburg	MZ RE
22	Wolf, Holger	Gotha	MZ HB
23	Schirmer, Andreas	Riesa	Eigenbau
26	Becker, Wolfgang	Wernigerode	HB Eigenbau
27	Stübner, Uwe	Wismut Aue	MZ-RE
30	Hopp, Karl-Heinz	Frohburger Dreieck	MZ
32	Krauß, Manfred	Zwickau	MZ-RE
33	Palutke, Michael	Sport-Tourist Leipzig	MZ-Eigenbau
34	Arlt, Johannes	Großenhain	MZ HB
35	Looft, Kay-Uwe	Greiz	MZ-Eigenbau
39	Bildat, Rudolf	Leipzig	MZ
47	Tilgner, Frank	Sport-Tourist Leipzig	MZ-RE
49	Giersch, Helmut	Dresden	MZ-RE
50	Schulze, Thomas	Sport-Tourist Leipzig	MZ
53	Reif, Michael	Saalfeld	MZ-Eigenbau
	Schumacher, Ulrich	Wismut Aue	MZ TT
	Munsch, Hans-Roland	„Jugend“ Döbeln	MZ-RE
	Feldner, Arno	Lübben	MZ RE
	Fröbe, Gerd	Marienberger Dreieck	MZ RE

### Klasse bis 250 ccm Ausweis

1	Truppel, Günter	Sport-Tourist Leipzig	Eigenbau
2	Reichelt, Hubertus	Naumburg	MZ HB
3	Gerlach, Alois	Südharz-Ilfeld	MZ HB
4	Bauer, Thomas	Sport-Tourist Leipzig	Eigenbau
5	Hösel, Günther	Barkas	MZ HB
6	Kreuz, Andreas	Fritz Heckert	MZ Eigenbau
7	Klockmann, Bernd	Wolmirstedt	MZ Eigenbau
8	Röhlicke, Rudolf	Stralau-Berlin	Eigenbau
9	Durre, Andre	Stralau-Berlin	Eigenbau
10	Herrmann, Lothar	Stralau-Berlin	Eigenbau
11	Gläser, Mathias	Fritz Heckert	MZ LOMA
12	Mikoschiak, Andreas	Hohenstein-Ernstthal	Eigenbau
13	Ulbrig, Frank	Hohenstein-Ernstthal	MZ Eigenbau
14	Lucas, Thomas	Freiberg	Eigenbau
15	Quaas, Eckhardt	EVB Erfurt	Eigenbau
16	Freitag, Lothar	Zeitz	Eigenbau
17	Schulze, Walter	KV Gera	MZ RE
18	Scholz, Heinz-Georg	Schönebeck	HB
19	Wahala, Jörg	Schönebeck	HB Eigenbau

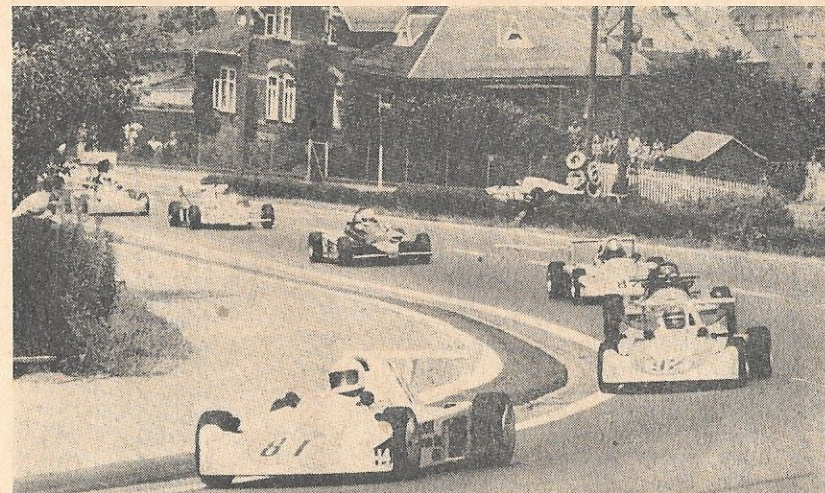




11 Nowak, Günter	Frohburg
12 Hartmann, Ullrich	Marienberger Dreieck
14 Kehler, Johannes	Zschopau
16 Herbst, Alfred	Schmölln
17 Wittig, Thomas	Auerbach
18 Tennstädt, Stefan	Auerbach
19 Findeisen, Bernhard	Schönebeck
21 Schöppe, Karl-Heinz	Burgstädt
22 Naumann, Mathias	Burgstädt
23 Klötzer, Klaus	Wismut Aue
26 Krause, Volkmar	Hohenstein-Ernstthal
27 Zingel, Olaf	Stralau Berlin

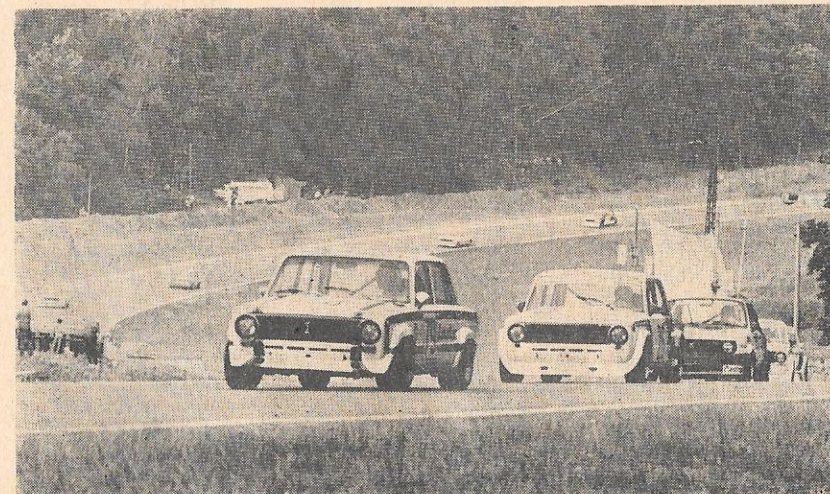
MZ
MZ BK
MZ RE
HA Eigenbau
MZ RE
MZ
Eigenbau
MZ RE
MZ RE
Eigenbau
MZ
Eigenbau

## DDR-Siege bei den Pokalläufen 1980!



Melkus, Kramer, Lindner – alles Fahrer der DDR-Nationalmannschaft – führen das internationale Fahrerfeld an. Sieger: Frieder Kramer (92)

Foto: Ritter, Schleiz



Die Verfolger von Peter Mücke – DDR, dem späteren Sieger: Bogatirev – UdSSR (79) und Bares – CSSR (26) ausgangs der Seng

Foto: Ritter, Schleiz

### Klasse bis 250 ccm Lizenz (Einzyylinder)

30 Richers, Jürgen	Leuna
31 Wersing, Uwe	Leuna
32 Hartmann, Andreas	Pößneck
33 Endler, Wolfgang	Marienberger Dreieck
34 Schneider, Bernd	Flöha
35 Oehlschlägel, Frank	Fritz Heckert
36 Esche, Wolfgang	Hohenstein-Ernstthal
38 Brandt, Andreas	Stralau Berlin
39 Michael, Ott	Zeit
40 Fetzko, Bernd	Robur Zittau
41 Groba, Günter	FG Calau
42 Rentsch, Joachim	KV Gera
44 Berndt, Harry	Hohenstein
45 Marx, Uwe	Schönebeck
47 Grund, Bringfried	Kraftverkehr Gera
48 Riedel, Stephan	Wismut Aue
49 Peplinski, Hubert	Wismut Aue
50 Schmidt, Horst	Isolator
51 Holstein, Joachim	Radebeul
52 Nentwig, Konrad	Post Berlin
53 Wende, Uwe	Burgstädt
54 Junghans, Heinz	Hohenstein-Ernstthal
55 Jankowsky, Egon	Hohenstein-Ernstthal
56 Weinitzke, Knut	Oelsnitz i. V.
57 Kaduk, Dirk	Post Berlin
58 Günther, Ralf	Post Berlin
60 Heinrich, Frank	Calau
61 Schubert, Günter	Hohenstein-Ernstthal
62 Neukirchner, Lothar	Wismut Aue
64 Brandenburger, Lutz	Carl Zeiss Jena
65 Brandenburger, Gert Müller, Dieter	Carl Zeiss Jena
	Erla Crandorf

MZ HB
MZ HB
MZ HB
MZ Eigenbau
MZ Eigenbau
MZ HB
ET Eigenbau
Eigenbau
Eigenbau
Eigenbau
Hei-Ko
MZ HB
Eigenbau
MZ HB Eigenbau
HB
Eigenbau
HB
MZ HB
MZ HB
MZ HB
Eigenbau
Hei-Ko
MZ Eigenbau
MZ HB
HB
MZ HB
MZ Eigenbau

### Genehmigungspflichtige Verkaufshandlungen an der Rennstrecke

Jeglicher Verkauf von Industriewaren, insbesondere Souvenirs, Fotos und Sportausrüstungen im Bereich der Rennstrecke und des Fahrerlagers unterliegt der Genehmigungspflicht durch die Rennleitung. Zuwiderhandlungen werden geahndet.

Genehmigungen dafür sind in der Rennleitung erhältlich.

## Teilnehmerliste für Automobile

### Klasse A 2 bis 600 ccm

2 Halte, Herbert	Gotha	Trabant 601
3 Kessler, Hans-Dieter	Kali Merkers	Trabant 601
4 Heinecke, Klaus	Aschersleben	Trabant 601
5 Schumann, Klaus	Lützkendorf	Trabant 601
7 Jäger, H.-Peter	Barkas Karl-Marx-Stadt	Trabant
10 Werner, Alexander	Dresden	Trabant 601
11 Hiemisch, Karl	Greiz	Trabant 601
16 Klein, Uwe	Lützkendorf	Trabant 601
20 Lubner, Heiner	Hoyerswerda	Trabant 601
21 Neuber, Matthias	Karl-Marx-Stadt	Trabant
22 Kraft, Stromhardt	Bergland	Trabant 601
27 Brand, Reiner	Gotha	Trabant 601
28 Perner, Stefan	Dresden	Trabant 601
35 Hentschel, Richard	Zwickau	Trabant 601
36 Schwarz, Manfred	Lockwitzgrund	Trabant 601
41 Grebhan, Jürgen	Gotha	Trabant 601
42 Nickoleit, Steffen	Diethensdorf	Trabant 601
44 Scheibner, Jürgen	EVB	Trabant
45 Lüsner, Peter	Gotha	Trabant 601
46 Gohlke, Klaus	FSE Berlin	Trabant
48 Rauer, Erwin	KV Leipzig	Trabant 601
49 Müller, Bodo	Leuna	P 601
50 Süsseimilch, Peter	Eisenach	Trabant
53 Fernau, Hans	Magdeburg	Trabant 601
Lehner, Werner	ATB	Trabant

### Rennwagen Klasse B 8 bis 600 ccm und B 6 bis 1300 ccm

1 Vater, Gerhard	Schmölln	
6 Schulz, Stegfried	Köthen	B 8 J 600
8 Reisner, Falk	Nordhausen	Trabant
9 Schulz, Bernd	Köthen	B 8 J 600
11 Heinrich, Helga	Zwickau	Spyder Wartburg
13 Richter, Andreas	Köthen	B 8 J 600
14 Rauscher, Bernd	Erfurt	Spyder Wartburg
33 Glöckner, Manfred	Zwickau	Spyder Wartburg
Willing, Reinhard	Gotha	B 8 J 600

### Tourenwagen Klasse A 2 bis 1300 ccm

55 Hahnel, Gerhard	Wiehe	Lada 1300
56 Gorgel, H.-Joachim	Zehdenick	Lada
57 Schachtschneider, K.-P.	Potsdam	Lada 1300
58 Hornbogen, Klaus	Dynamo Erfurt	Lada 1300
60 Renger, Jörg-Peter	Arnstadt	Lada 1300
66 Müller, Bernd	Greiz	Lada 1300
77 Schulz, Martin	Post Berlin	Shiguli 1300
80 Liebers, Werner	Karl-Marx-Stadt	Zastava
82 Korth, Werner	Autotrans Berlin	Shiguli 1300
85 Salzmänn, Jürgen	Eisenach	Lada 1300

87 Krug, Wolfgang	Großenhain	Lada
88 Mücke, Peter	Autotrans Berlin	Zastava 1300
92 Kornacker, Horst	Post Berlin	WAS 21011
95 Käppler, Jürgen	Brand-Erbisdorf	Lada 1300
96 Sonntag, Sieghard	Marienberger Dreieck	Lada 1300
99 Isensee, Dietmar	Stendal	Lada
196 Rösch, Wolfgang	Barkas Karl-Marx-Stadt	Shiguli 1300
Schalle, Gerd	Naumburg	Lada 1300

### Rennwagen Klasse B 8 Leistungsklasse II

45 Richter, Bernd	IFA-KW Dresden	Lada 1300
47 Becker, Klaus	KV Leipzig	Easter 1300
50 Ettelt, Karl-Heinz	IFA-KW Dresden	Lada 1300
52 Weiß, Peter	Pneumant Riesa	Lada 1300
53 Gregor, Joachim	Bautzen	SEG Lada 1300
57 Meißner, Jürgen	Dresden	SRG MT 77-1
58 Hahn, Michael	Meiningen	HTS 1300
59 Kämmerer, Steffen	Chemie Leipzig	SEG Lada 1300
64 Freitag, Jürgen	Lauchhammer	Lada 1300
67 Kleinschmidt, Gerd	Nordhausen	B 8 1300
69 Olzscha, Bernd	Wismut Crossen	Lada 1296
71 Dunger, Bernd	Lockwitzgrund	HTS
83 Münch, Werner	Eisenach	MT 77-1
85 Petri, Wolfgang	Leipzig	HTS
98 Röbbke, Peter	Gotha	MT 77-1

### Rennwagen Klasse B 8 Leistungsklasse I

46 Jurisch, Ulrich	Bautzen	MT 77-1
61 Worm, Volker	Leipzig	MT 77-1
70 Heinrich, Helga	Zwickau	Shiguli
75 Görlitz, Horst	Finsterwalde	SEG III
79 Grüner, Eberhard	Zwickau	MT 80
80 Wöhner, Wolfgang	Gotha	Lada 1300
81 Melkus, Ulli	Post Dresden	SRG MT 77-1
82 Lindner, Heiner	Leipzig	SRG Lada 1300
84 Ludwig, Klaus	Zwickau	MT 77-1
87 Günther, Wolfgang	Finsterwalde	Lada 1300
89 Domres, Gerhard	Sangerhausen	Lada MT-77
90 Siegert, Heinz	Leipzig	MT 77
91 Thäßler, Hartmut	KV Leipzig	MT 77-1
92 Kramer, Frieder	Zwickau	MT 77-1
93 Kasper, Bernd	Dresden	SRG MT 77
94 Vogel, Hans-Jürgen	Carl Zeiss Jena	SEG Lada
96 Günther, Manfred	Scheibenberg	SRG MT 77
97 Kuhn, Manfred	Post Berlin	Zastava 1300
99 Prüfer, Roland	Greiz	SEG Lada 1300

## Geschwindigkeitstabelle

für eine Runde = 7,631 km

Min.	Sek.	km/Std.	Min.	Sek.	km/Std.	Min.	Sek.	km/Std.
2	51	160,65		31	130,20		11	109,45
	52	159,72		32	129,58		12	109,01
	53	158,80		33	128,97		13	108,58
	54	157,88		34	128,37		14	108,16
	55	156,98		35	127,77		15	107,73
	56	156,09		36	127,18		16	107,31
	57	155,21		37	126,60		17	106,89
	58	154,33		38	126,02		18	106,48
	59	153,47		39	125,44		19	106,07
	3	00	152,62	3	40	124,87	4	20
	01	151,77		41	124,31		21	105,26
	02	150,95		42	123,75		22	104,85
	03	150,11		43	123,19		23	104,45
	04	149,30		44	122,64		24	104,06
	05	148,50		45	122,10		25	103,67
	06	147,70		46	121,56		26	103,28
	07	146,91		47	121,02		27	102,89
	08	146,12		48	120,49		28	102,51
	09	145,35		49	119,96		29	102,12
3	10	144,59	3	50	119,44	4	30	101,75
	11	143,83		51	118,92		31	101,37
	12	143,08		52	118,41		32	101,00
	13	142,34		53	117,90		33	100,63
	14	141,61		54	117,40		34	100,26
	15	140,88		55	116,90		35	99,90
	16	140,16		56	116,41		36	99,53
	17	139,45		57	115,91		37	99,18
	18	138,74		58	115,43		38	98,82
	19	138,05		59	114,94		39	98,46
3	20	137,36	4	00	114,46	4	40	98,11
	21	136,67		01	113,99		41	97,76
	22	136,00		02	113,52		42	97,42
	23	135,33		03	113,05		43	97,07
	24	134,66		04	112,59		44	96,73
	25	134,01		05	112,13		45	96,39
	26	133,36		06	111,67		46	96,05
	27	132,71		07	111,22		47	95,72
	28	132,08		08	110,77		48	95,39
	29	131,44		09	110,33		49	95,06
3	30	130,82	4	10	109,89	4	50	94,73

## Nachruf

Sportfreund Kurt Uibel – Rennleiter von 1961 bis 1972



Gen. Uibel im Gespräch mit dem schweizer Formel-3-Fahrer Dubler

Im August 1980 vollendete sich kurz nach seinem 65. Geburtstag sein Leben, daß über 15 Jahre eng mit dem Schleizer Dreieck-Rennen verknüpft war.

Gen. Uibel hat an der Geschichte des Dreiecks mitgeschrieben und sich insbesondere große Verdienste bei der Entwicklung des Schleizer Kurses zur Automobilrennstrecke erworben. Der Weg dorthin war schwierig, problematisch und verlangte einen hohen persönlichen Einsatz. Sportfreund Uibel hat ihn als Rennleiter dieser komplizierten Periode erfolgreich gemeistert.

Als er 1961 kurzfristig mit der Funktion des Rennleiters beauftragt wurde, stand er vor der schweren Aufgabe, anstelle der bis dahin bei unserem typischen „Motorrad-Publikum“ zugkräftigen Rennen der Solomaschinen bis 350 und 500 ccm und der Seitenwagengespanne, die Formel-Junior-Rennwagen ins Programm zu nehmen. Die unmittelbare, wenn auch vorübergehende Folge war, daß eine rückläufige Entwicklung der Zuschauer eintrat, die von 60- bis 80 000 in den 50er Jahren auf 15- bis 20 000 Anfang der 60er Jahre zurückgingen.

Das Schwinden der ökonomischen Basis und die damaligen Tücken des Kurses insbesondere für Automobile brachten das Schleizer Dreieck in ernste Existenzschwierigkeiten.

Sportfreund Uibel kämpfte mit seinem engeren Kollektiv energisch, beharrlich, mitunter auch eigenwillig um das Überleben der Veranstaltung. Mit der großzügigen Unterstützung der Partei- und Staatsführung des Territoriums, insbesondere durch das persönliche Engagement des Vorsitzenden des Rates des Kreises Schleiz, Gen. Günther Schubert, gelang es schließlich wesentliche Voraussetzungen zu schaffen, um den Kurs auch für Automobile mit einiger Sicherheit befahrbar zu machen.

In der 2. Hälfte der 60er Jahre hatte das Schleizer Dreieck bereits einen guten internationalen Ruf als Formel-3-Strecke. Namen wie Chris Williams, Jürg Dub-



Im Zeitnahmeturm  
Foto: Fichtelmann,  
Schleiz



In der  
Telefonzentrale  
Foto: Fichtelmann,  
Schleiz



Streckenbeobachter  
im Einsatz  
Foto: Fichtelmann,  
Schleiz



Rettungswagen



## Rennergebnisse auf dem Schleizer Dreieck 1980

### Motorräder bis 50 ccm

Lizenz (7 Runden = 53,417 km) – DDR-Meisterschaftslauf

<b>Schnellste Runde:</b> Weser, G. – DDR		3:40,0 = 124,871 km/h
1. Boja, M.	Jug. (Kreidler)	26:20,3 = 121,687 km/h
2. Weser, G.	DDR (Egb.)	26:20,7
3. Müller, P.	DDR (Egb.)	26:25,0

Ausweis (7 Runden = 53,417 km)

1. Ziprian, F.	Rochlitz (Egb.)	29:32,1 = 108,516 km/h
2. Hänisch, K.	Magdeburg (Egb.)	29:40,5
3. Dinger, K.	Greiz (Egb.)	29:58,3

### Motorräder bis 125 ccm

Lizenz (12 Runden = 91,572 km) – DDR-Meisterschaftslauf

<b>Schnellste Runde:</b> Drapal, J. – Ungarn		3:08,7 = 145,583 km/h
1. Drapal, J.	Ung. (Morbidelli)	38:14,9 = 143,649 km/h
2. Pavlic, A.	Jug. (MBA)	40:13,5
3. Zidlik, Z.	CSSR (Morbidelli)	40:13,9

Ausweis (7 Runden = 53,417 km)

1. Gündel, A.	Aue (Egb.)	26:13,1 = 122,251 km/h
2. Pommer, R.	Aue (MZ)	26:38,1
3. Wolf, H.	Gotha (HB)	26:38,4

### Motorräder bis 250 ccm

Lizenz (12 Runden = 91,572 km) – DDR-Meisterschaftslauf

<b>Schnellste Runde:</b> Drapal, J. – Ungarn		2:58,1 = 154,245 km/h
1. Drapal, J.	Ung. (Yamaha)	36:07,0 = 152,127 km/h
2. Juhasz, K.	Ung. (Yamaha)	36:45,6
3. Stasa, B.	CSSR (Yamaha)	36:46,1

Ausweis – LKI (7 Runden = 53,417 km)

1. Hartmann, A.	Pößneck (HB)	24:38,8 = 130,035 km/h
2. Brandenberger, L.	Jena (HB)	24:52,2
3. Marx, U.	Schönebeck (Egb.)	25:00,2

Ausweis – LK II (7 Runden = 53,417 km)

1. Endler, W.	Marienberg (Egb.)	25:25,4 = 126,066 km/h
2. Hösel, G.	Karl-Marx-Stadt (HB)	25:25,8
3. Neukirchner, L.	Aue (HB)	25:50,7

### Automobile

Tourenwagen, A 2 bis 600 ccm – DDR-Meisterschaftslauf

(6 Runden = 45,786 km)

<b>Schnellste Runde:</b> Hiemisch, K. – DDR		3:46,3 = 121,395 km/h
1. Hiemisch, K.	DDR (Trabant)	22:56,1 = 119,780 km/h
2. Schumann, K.	DDR (Trabant)	23:16,1
3. Kessler, H.-D.	DDR (Trabant)	23:16,8

### Tourenwagen, A 2 bis 1300 ccm – DDR-Meisterschaftslauf mit internationalen Gästen

(8 Runden = 61,048 km)

**Schnellste Runde:** Mücke, P. – DDR 3:24,3 = 134,467 km/h

- |                     |               |                        |
|---------------------|---------------|------------------------|
| 1. Mücke, P.        | DDR (Zastava) | 27:49,1 = 131,608 km/h |
| 2. Fesarek, A.      | CSSR (WAS)    | 27:51,7                |
| 3. Schachtschneider | DDR (Lada)    | 28:13,3                |

### Rennwagen, B 8 bis 1300 ccm – DDR-Meisterschaftslauf mit internationalen Gästen

(9 Runden = 68,679 km)

**Schnellste Runde:** Kramer, F. – DDR 2:58,2 = 154,162 km/h

- |                |                   |                        |
|----------------|-------------------|------------------------|
| 1. Kramer, F.  | DDR (MT 77-1)     | 27:09,5 = 151,730 km/h |
| 2. Melkus, U.  | DDR (SRG MT 77-1) | 27:11,5                |
| 3. Lindner, H. | DDR (SRG Lada)    | 27:19,5                |

### Rennwagen, B 8 bis 1300 ccm, LK II

(7 Runden = 53,417 km)

- |                |                   |                        |
|----------------|-------------------|------------------------|
| 1. Ludwig, K.  | Zwickau (MT 77-1) | 23:49,4 = 134,532 km/h |
| 2. Juhriř, U.  | Bautzen (MT 77-1) | 23:56,6                |
| 3. Richter, B. | Dresden (Lada)    | 24:05,3                |

### Tourenwagen, A 2 bis 1300 ccm – Pokallauf der Freundschaft

(12 Runden = 97,572 km)

**Schnellste Runde:** Mücke, P. – DDR 3:20,9 = 136,743 km/h

- |               |               |                        |
|---------------|---------------|------------------------|
| 1. Mücke, P.  | DDR (Zastava) | 40:48,5 = 134,637 km/h |
| 2. Bares, L.  | CSSR (WAS)    | 41:19,4                |
| 3. Herman, M. | CSSR (WAS)    | 41:35,4                |

### Rennwagen, B 8 bis 1300 ccm – Pokallauf der Freundschaft

(12 Runden = 97,572 km)

**Schnellste Runde:** Kramer, F. – DDR 2:58,8 = 153,644 km/h

- |               |               |                        |
|---------------|---------------|------------------------|
| 1. Kramer, F. | DDR (MT 77-1) | 36:09,2 = 151,973 km/h |
| 2. Moskal, J. | CSSR (WAS)    | 36:49,9                |
| 3. Vesely, J. | CSSR (WAS)    | 36:50,9                |

## Hinweise für Campingfreunde!

Umweltschutz geht alle an, benutzen Sie die Abfallbehälter!

Zelten ist nur mit Genehmigung der Rennleitung und ausschließlich in der Zeit vom 1. Mai bis 4. Mai 1981 nur auf dem Campingplatz am **Buchhübel** erlaubt. **Feuern** auf dem **Campingplatz** und im **Streckenbereich ist untersagt**. Bitte befolgen Sie im Interesse der Gewährleistung von Ordnung und Sicherheit während unserer Motorsportveranstaltung die Campingordnung und die Hinweise der Rennleitung. Zuwiderhandlungen werden hart bestraft.

## Die DDR-Meister im Straßenrennsport 1980

### Motorräder

#### 50 ccm Lizenz

- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| 1. Gernot Weser | MC Pneumant Riesa   |
| 2. Peter Müller | MC Braunkohle Borna |
| 3. Harry Ritter | MC Meißen           |

#### 125 ccm Lizenz

- |                       |                           |
|-----------------------|---------------------------|
| 1. Ehrenfried Poppitz | MC Frohburger Dreieck     |
| 2. Wolfgang Rösch     | MC Barkas Karl-Marx-Stadt |
| 3. Matthias Sturm     | MC Annaberg-Buchholz      |

#### 250 ccm Lizenz

- |                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| 1. Frank Wendler  | MC Hohenstein-Ernstthal |
| 2. Bernd Dörfeldt | MC Hohenstein-Ernstthal |
| 3. Olaf Zingel    | MC Stralau/Berlin       |

### Automobile

#### Tourenwagen, A 2 bis 600 ccm

- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| 1. H.-Dieter Keßler | MC Kali Merkers |
| 2. Karl Hiemisch    | MC Greiz        |
| 3. Klaus Schumann   | MC Lützkendorf  |

#### Tourenwagen A 2 bis 1300 ccm

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Peter Mücke            | MC Auto-Trans Berlin |
| 2. Jürgen Käppler         | MC Brand-Erbisdorf   |
| 3. K.-P. Schachtschneider | MC Potsdam           |

#### Rennwagen, B 8 bis 1300 ccm (LK I)

- |                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1. Ulli Melkus    | MC Post Dresden |
| 2. Frieder Kramer | MC Zwickau      |
| 3. Heiner Lindner | MC Leipzig      |

### Bestenermittlung des ADMV der DDR

#### Motorräder

- |                      |                    |                         |
|----------------------|--------------------|-------------------------|
| 50 ccm – Ausweis     | Klaus Hähnisch     | MC Wolmirstedt          |
| 125 ccm – Ausweis    | Achim Gündel       | MC Wismut Aue           |
| 250 ccm – Ausweis I  | Lutz Brandenburger | MC Carl Zeiss Jena      |
| 250 ccm – Ausweis II | Wolfgang Endler    | MC Marienberger Dreieck |

#### Automobile

- |                          |                  |            |
|--------------------------|------------------|------------|
| B 8 bis 600 ccm          | Reinhard Willing | MC Gotha   |
| B 8 bis 1300 ccm (LK II) | Klaus Ludwig     | MC Zwickau |

## Offizielles Ergebnis des Pokals für Frieden und Freundschaft 1980

Automobile					
Einzelwertung Klasse A 2		Einzelwertung Klasse B 8			
		Punkte	Punkte		
1. Herman	CSSR	188	1. Melkus	DDR	182
2. Bogatierew	UdSSR	184	2. Moskal	CSSR	177
3. Bares	CSSR	180	3. Kramer	DDR	175
4. Mücke	DDR	165	4. Weseli	CSSR	170
5. Gaol	Ungarn	149	5. Lindner	DDR	161
6. Bold	CSSR	147	6. Cerva	CSSR	159
7. Gulasz	Ungarn	143	7. Lim	CSSR	139
8. Bervid	CSSR	142	8. Schmidt	Polen	131
9. Cabo	Ungarn	141	9. Napa	UdSSR	113
10. Dereskjavicjus	UdSSR	135	10. Bartkowiak	Polen	107
11. Tomaschek	CSSR	129	11. Acmer	UdSSR	102
12. Peternejcev	Bulgarien	127	12. Szulz	Polen	91
13. Sonntag	DDR	123	13. Atanas	Bulgarien	90
14. Schachtschneider	DDR	120	14. Sarap	UdSSR	88
15. Trendafilov	Bulgarien	118	15. Kasper	DDR	78
16. Grigoriev	UdSSR	117	16. Biernacki	Polen	72
17. Käßpler	DDR	109	17. Medwedschenko	UdSSR	71
18. Kovatschew	Bulgarien	98	18. Günther	DDR	67
19. Bogatierew	UdSSR	81	19. Kielbania	Polen	65
20. Korth	DDR	68	20. Turan	Ungarn	60
21. Bacmurov	UdSSR	38	21. Ostalosch	Ungarn	56
22. Nuschdin	UdSSR	35	22. Tschubrikov	Bulgarien	43
23. Citschjak	UdSSR	34	23. Jilek	CSSR	38
24. Karg	Ungarn	32	24. Andreev	UdSSR	37
24. Dimov	Bulgarien	32	25. Weseli	CSSR	36
24. Krivodud	UdSSR	32	26. Thabler	DDR	35
27. Naumcenko	UdSSR	31	27. Barkovski	UdSSR	34
28. Kindel	DDR	30	28. Klimanov	UdSSR	32
29. Alikc	UdSSR	28	29. Dunev	Bulgarien	30
29. Kornacker	DDR	28	29. Schimakovski	UdSSR	30
31. Isensee	DDR	27	31. Siegert	DDR	29
32. Cteutschew	Bulgarien	24			

### Mannschaftswertung

#### Klasse A 2

	Punkte
1. CSSR	598
2. UdSSR	514
3. VR Ungarn	496
4. DDR	487
5. VR Bulgarien	425

### Mannschaftswertung

#### Klasse B 8

	Punkte
1. CSSR	609
2. DDR	599
3. UdSSR	374
4. VR Polen	358
5. VR Bulgarien	182

## Offizielles Ergebnis des Pokals für Frieden und Freundschaft 1980

Motorräder					
Klasse bis 125 ccm		Klasse bis 250 ccm			
		Punkte	Punkte		
1. Drapal	Ungarn	135	1. Drapal	Ungarn	135
2. Havrda	CSSR	70	2. Juhasz	Ungarn	105
3. Harsfai	Ungarn	55	3. Harsfai	Ungarn	63
4. Pavlis	CSSR	43	4. Raudsik	UdSSR	54
5. Poppitz	DDR	40	5. Reinup	UdSSR	45
6. Zidlik	CSSR	39	6. Dörfeldt	DDR	40
7. Preobrazinski	UdSSR	38	7. Teesalu	UdSSR	30
8. Vlaszaty	Ungarn	37	8. Preobrazinski	UdSSR	23
9. Teesalu	UdSSR	35	9. Hlavatka	CSSR	21
10. Rentzsch	DDR	35	10. Stasa	CSSR	21
11. Rösch	DDR	30	11. Zingel	DDR	19
12. Schulz	DDR	26	12. Wandler	DDR	18
13. Polak	CSSR	21	13. Juhasz	Ungarn	16
14. Maro	UdSSR	16	14. Makyрка	CSSR	16
15. Urbanski	Polen	14	15. Oskladowicz	Polen	14
16. Juhasz	Ungarn	14	16. Wylegala	Polen	12
17. Stachowski	Polen	6	17. Kurtha	CSSR	10
18. Nowik	Polen	5	18. Jarolin	CSSR	8
19. Zgremba	Polen	3	19. Hartmann	DDR	6
20. Bennewitz	DDR	2	20. Chomko	Polen	6
			21. Kaba	CSSR	3
			22. Kehrer	DDR	3

### Mannschaftspokalwertung

#### Klasse bis 125 ccm

	Punkte
1. Ungarn	227
2. CSSR	173
3. DDR	131
4. UdSSR	89
5. VR Polen	28

#### Klasse bis 250 ccm

	Punkte
1. Ungarn	303
2. UdSSR	148
3. DDR	79
4. CSSR	71
5. VR Polen	32







*Wer etwas Gutes  
essen und trinken will  
ist herzlich eingeladen*

**im Hotel „Luginsland“**

bei Familie Otto Pätzold, Oberschitz, Ruf 2817

**in der Gaststätte „Weidmannsruh“**

bei Familie Werner Simon, Oberböhmendorf, Ruf 2561

**in der Gaststätte „Eremitage“**

bei Familie Reiner Petzold, Oschitz, Ruf 2880

**in der Gaststätte „Zur Rennbahn“**

bei Familie Karl Suhr, Schleiz, Ruf 2270

**in der Gaststätte „Schmidt“**

bei Familie Karli Schmidt, Oettersdorf, Ruf 2374

**in der Gaststätte „Zum Plothenteich“**

bei Familie Hans Semmler, Plothen,  
Ruf: Dittersdorf 203



**Thüringer Spezialitäten –  
Fremden- und Gesellschaftszimmer**



*Schütze den Wald!  
Verbrenne ihn nicht!*

**Der Wald ist Produktionsstätte und Rohstoff-  
lieferant**

**Der Wald bietet allen Menschen Erholung  
und Entspannung**

**Der Wald regelt das Klima  
und den Wasserhaushalt der Landschaft**

**Waldbränden vorzubeugen ist besser,  
als sie zu bekämpfen!**

**STAATLICHER FORSTWIRTSCHAFTSBETRIEB SCHLEIZ**